

## CULTURE

# Le vocabulaire de la vidéo

► Learn French with Charles Aznavour's Inspiring Story

Chaque mot de la vidéo, avec sa définition en français et sa traduction en anglais. Garde cette fiche, imprime-la, relis-la tranquillement.



► Revoir la vidéo



**Avant de réviser, connais-tu ton vrai niveau ?** Parle jusqu'à 5 minutes avec Jean et reçois un bilan honnête, gratuit et sans carte bancaire : <https://ecole.hellofrench.com/evaluation-niveau>



SCANNE LE QR CODE

## LES MOTS À RETENIR 65 MOTS

### UN AIR

01

a tune

Mélodie d'une chanson, que l'on reconnaît souvent facilement.

### DIRE QUELQUE CHOSE À QUELQU'UN

02

to ring a bell

Rappeler un souvenir à quelqu'un, sembler familier.

### REEMPLIR UNE SALLE

03

to pack a venue

Attirer un public nombreux qui occupe toutes les places d'un lieu.

### UN REFUS

04

a rejection

Le fait de dire non à une demande ou une proposition.

### UNE MOQUERIE

05

mockery

Une parole ou une attitude qui se moque de quelqu'un.

### FUIR

06

to flee

Partir rapidement pour échapper à un danger.

### ÊTRE MARQUÉ PAR

07

to be deeply shaped by

Être profondément influencé par un événement ou une expérience.

### ÊTRE ATTACHÉ À

08

to feel strongly connected to

Avoir un lien affectif fort avec quelque chose ou quelqu'un.

### JOUER LA COMÉDIE

09

to act

Interpréter un rôle au théâtre ou au cinéma.

### UN REVENU

10

income

L'argent que l'on gagne grâce à son travail.

### UN CERTIFICAT D'ÉTUDES

11

an elementary school leaving certificate

Diplôme obtenu en France à la fin de l'école primaire, vers 11-12 ans.

### ARRÊTER L'ÉCOLE

12

to leave school

Ne plus aller à l'école, mettre fin à sa scolarité.

### ÊTRE REPÉRÉ

13

to be spotted

Être remarqué par quelqu'un pour son talent.

### FAIRE LE BONHEUR DE

14

to delight

Rendre quelqu'un heureux.

**UN FOYER**

15

**a household**

La maison et la famille qui y vit.

**UNE CACHE**

16

**a hiding place**

Un endroit secret où l'on cache des personnes ou des objets.

**POURCHASSÉ**

17

**hunted down**

Recherché activement par quelqu'un qui veut l'attraper.

**ENRÔLÉ**

18

**drafted**

Obligé à faire son service dans une armée.

**CONDAMNER À MORT**

19

**to sentence to death**

Décider par la justice que quelqu'un doit être exécuté.

**UN ÉVADÉ**

20

**an escapee**

Une personne qui s'est échappée d'un lieu où elle était enfermée.

**UN FAUX PAPIER**

21

**a forged document**

Un document d'identité fabriqué illégalement.

**UNE PIÈCE D'IDENTITÉ**

22

**an identity document**

Un document officiel qui prouve qui l'on est.

**METTRE LA MAIN À LA PÂTE**

23

**to pitch in** Expression

Participer activement à une tâche, aider concrètement.

**TRAQUER**

24

**to hunt down**

Poursuivre quelqu'un pour l'arrêter ou l'attraper.

**COURIR UN DANGER**

25

**to be in danger**

Être exposé à un risque important.

**MESURER L'AMPLEUR DE**

26

**to grasp the extent of**

Comprendre à quel point une situation est grave ou importante.

**AU PÉRIL DE SA VIE**

27

**at the risk of one's life**

En prenant le risque de mourir.

**METTRE EN MUSIQUE**

28

**to set to music**

Composer une mélodie pour accompagner un texte.

**UNE VEDETTE**

29

**a star**

Une personne célèbre, souvent dans le spectacle.

**PRENDRE SOUS SON AILE**

30

**to take under one's wing** Expression

Protéger et aider quelqu'un de moins expérimenté.

**PERCER**

31

**to break through**

Réussir à se faire connaître dans un domaine artistique.

**VIVRE DANS L'OMBRE DE**

32

**to live in someone's shadow** Expression

Rester peu visible à côté d'une personne plus célèbre.

**SE LANCER**

33

**to strike out on one's own**

Commencer une nouvelle activité avec détermination.

**REPROCHER**

34

**to criticize someone for**

Critiquer quelqu'un pour quelque chose qu'il a fait.

**MANQUER DE PRÉSENCE**

35

**to lack stage presence**

Ne pas être assez charismatique sur scène.

**UNE VOIX VOILÉE**

36

**a slightly muffled voice**

Une voix qui n'est pas claire, un peu étouffée.

**ENROUÉ**

37

**hoarse**

Qui a la voix cassée, souvent à cause d'un rhume ou de la fatigue.

**RAUQUE**

38

**raspy**

Une voix grave et rugueuse.

**GARDER PRÉCIEUSEMENT**

39

**to hold on to carefully**

Conserver quelque chose avec beaucoup de soin.

**S'IMPOSER**

40

**to establish oneself**

Devenir incontournable dans un domaine grâce à son talent.

**UN TOURNANT**

41

**a turning point**

Un moment décisif qui change le cours d'une histoire.

**DOS AU PUBLIC**

42

**with one's back to the audience**

En tournant le dos aux spectateurs.

**UN TONNERRE D'APPLAUDISSEMENTS**

43

**thunderous applause**

Des applaudissements très forts et enthousiastes.

**ENCHAÎNER LES SUCCÈS**

44

**to rack up hit after hit**

Réussir plusieurs fois de suite.

**UNE ŒUVRE**

45

**a body of work**

L'ensemble des créations d'un artiste.

**AU-DELÀ DES FRONTIÈRES**

46

**beyond national borders**

Dans d'autres pays, à l'international.

**UN MONSTRE SACRÉ**

47

**a legendary icon** Expression

Une personnalité exceptionnelle et respectée dans son domaine.

**UN SUJET DE SOCIÉTÉ**

48

**a social issue**

Une question qui concerne la société, souvent débattue.

**UN HOMME TRAVESTI**

49

**a male cabaret performer in drag**

Un homme qui porte des vêtements de femme.

**ABORDER UN SUJET**

50

**to tackle a topic**

Commencer à parler d'un thème, souvent difficile.

**PUDIQUE**

51

**private**

Qui n'aime pas parler de sa vie privée.

**METTRE SUR LES BONS RAILS**

52

**to set someone on the right path** Expression

Aider quelqu'un à avoir un comportement plus raisonnable.

**UNE BÊTISE**

53

**something foolish**

Une action stupide ou irréfléchie.

**UNE TROMPERIE**

54

**infidelity**

Le fait de tromper son/sa partenaire.

**RECONNAÎTRE UN ENFANT**

55

**to legally acknowledge paternity**

Déclarer officiellement être le père ou la mère d'un enfant.

**LA MALTRAITANCE**

56

**abuse**

Des mauvais traitements infligés à quelqu'un.

**UN BEAU-PÈRE**

57

**a stepfather**

Le nouveau mari de sa mère (ou le père de son époux/épouse).

**ÊTRE RONGÉ PAR**

58

**to be consumed by**

Être profondément et durablement affecté par quelque chose de négatif.

### DÉCOLLER

59

**to take off**

Commencer à très bien fonctionner, à réussir.

### UN CHORISTE

60

**a backup singer**

Une personne qui chante en accompagnement d'un chanteur principal.

### FAIRE LES CHŒURS

61

**to sing backup**

Chanter en accompagnement, en arrière-plan.

### UN TREMBLEMENT DE TERRE

62

**an earthquake**

Un mouvement violent du sol qui peut détruire des bâtiments.

### UN BILAN

63

**the toll**

Le résultat global d'un événement, souvent en nombre de victimes.

### RENDRE HOMMAGE À

64

**to pay tribute to**

Honorer publiquement la mémoire de quelqu'un.

### RETENIR DE

65

**to take away from**

Se souvenir de l'essentiel d'une histoire ou d'une expérience.

#### ET MAINTENANT ?



### Tu connais ces mots. Mais quel est ton vrai niveau de français ?

En 10 minutes, tu testes ton niveau : de la lecture, un peu d'écriture, puis jusqu'à 5 minutes de conversation avec Jean, le personnage avec qui on pratique la conversation. Tu reçois un bilan honnête de ton niveau, à l'oral comme à l'écrit. Gratuit, sans carte bancaire.

Scanne le QR code

ou clique : <https://ecole.hellofrench.com/evaluation-niveau>